

Redacció y Administració
Carré Ramón Lull, 17 - Int.
Buzón
Mdineros, 20 baixos

PREUS DE SUSCRIPCIÓ

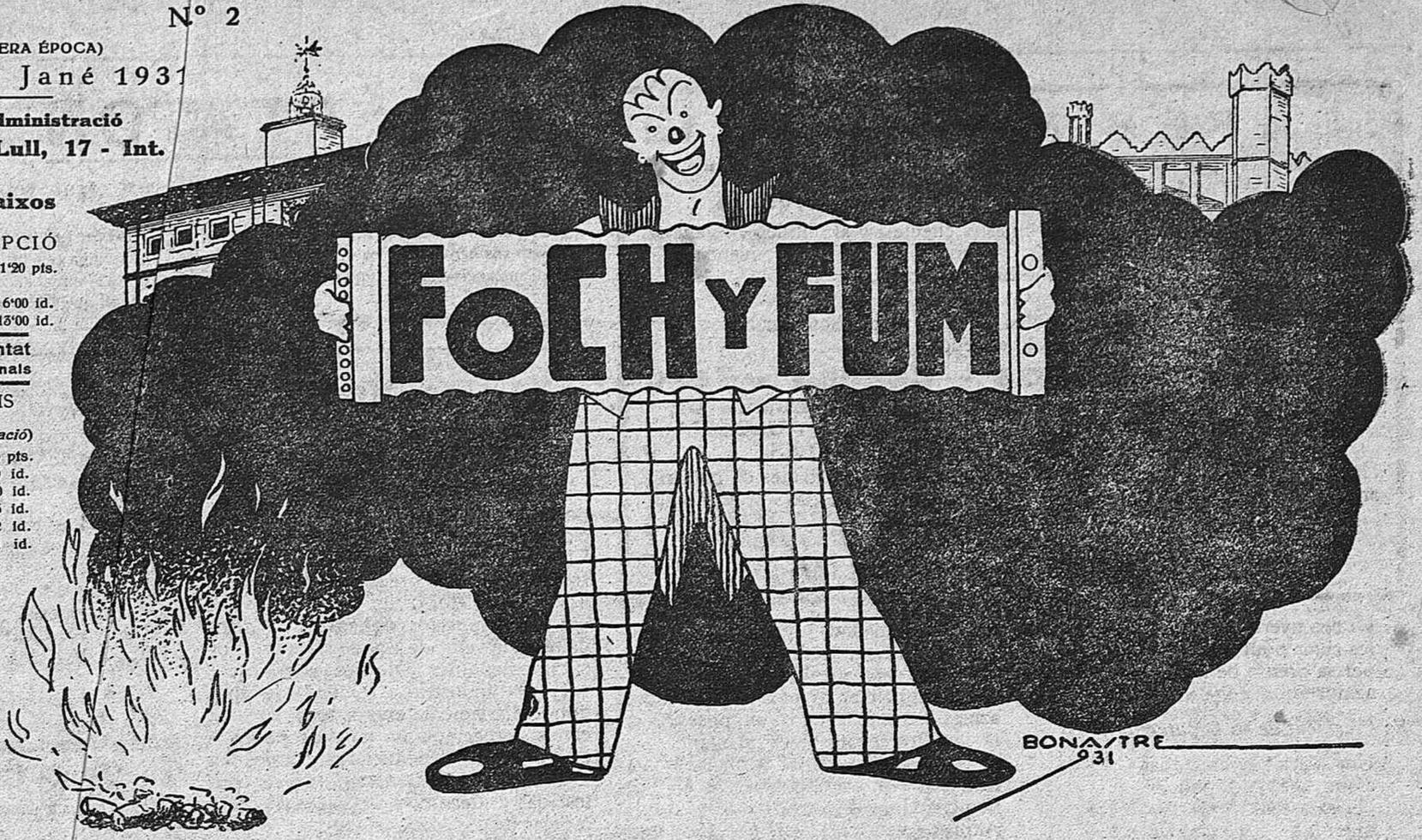
Malorca un trimestre. . . 1'20 pts.
Províncies y Ultramar un
any 6'00 id.
Extanjé 13'00 id.

Se paga per adelantat
No retornám ets originals

TARIFA D'ANUNCIS
PROSA O VERS

(De setmanas y amb variació)
Plana entera 80 pts.
II. mitja 50 id.
II. quarta part 30 id.
II. octava part 15 id.
Vesos de 10 retxes . . . 2 id.
Id. id. 5 id. 1 id.
Amb prosa 5 centims
per paraula.
Preus convencionals
amb contratas anuals.

PREU
10
CTS.



SETMANARI BILINGÜE, HUMORISTICH Y DEFENSÓ DE SA VERITAT

Directó: ES MASCLEROS

Ja heu esperavem

No mos n'hem quit xasco. Sabíem cert que es públich esperava ansiós a reaparició de Foch y Fum y detall evident es que apesi d'havé aumentada considerablement sa tirada, disapte a mitj día es número estava agoat.

Tal acohída, nos estimula a posá amb cartra certs asuntos que los treirém cuant sia s'hora, ja que actualment el horno no está para bollos, pero aximateix procurarem estirarmós lo mes possible sense esirá massa, que pitjó seria si sacórda sa rampés.

Que mos dispensin es Corresponsals que han demanats mes números, que de moment no los puguén servir, si be los prometém que si ve sobrant d'algún pobe dominat, los ho repartirém com a bons jermans y los ho carregarem amb conte com a bons administradós.

Agrahíts amb tot y per tot, los desitjám un feliz, gras y ple any 1931.

SA REDACCIÓ.

FOCH COLGAT

Solució d'es número 52 de COPEO

Endevinaya:

Es premi gos de sa Lotería

Geroglífich:

Demunt sa columna está es capitell.

Entremeliat:

CIUTADANIA

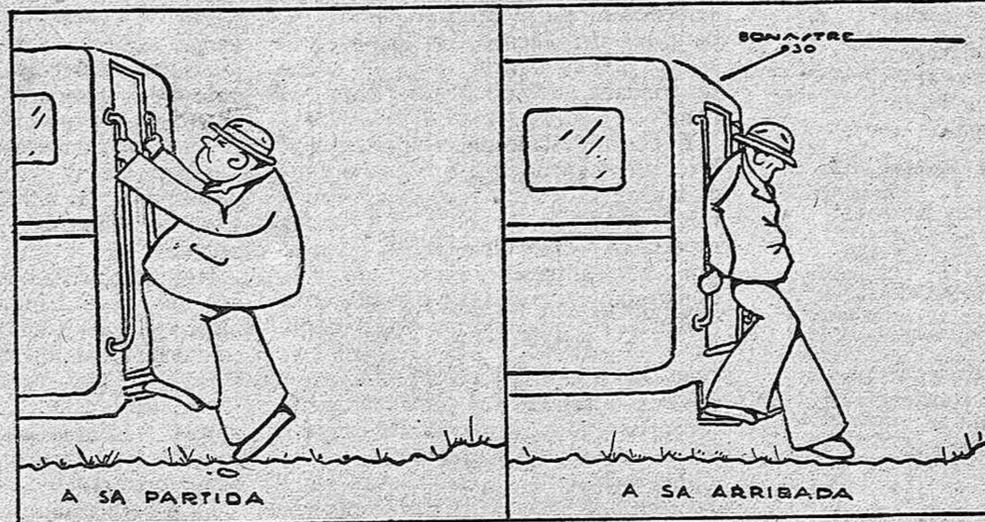
ENDEVINAYA

Calent, jelut, foradat
sa famela un n'emplea
y tant sies jove com veyá
sa ma pisa a n'es forat.

SEMBLANSES

1.ª ¿Amb que s'assemblen es COPEO y D. Toni Maura?

REMEIS MODERNS Y BARATETS



-Per 10 céntims, una volteta per s'Ensanche amb s'auto-abús (es tobogán des Pont d'es Suspiros, va de gratis) és es milló remey per fe sa digestió, o p'es qui sa vulguin aprimá un poquet.

- 2.ª ¿Y Don Toni Maura amb sos freres caputxíns?
- 3.ª ¿Y es freres caputxíns amb sos indios braus?

PREGUNTES

¿Cuant sa ferán ses eleccions?

GEROGLIFICH

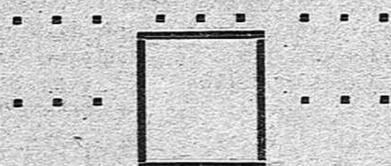
PÑA ERMITA PÑA
KNT 1

ENTREMELIAT

RICO DE ALTURA

Amb aquestes lletres, compondre es nom d'una revista que se publica a Mallorca.

PROBLEMA



Lo primé es está enterats que aquest cuadro es un castell y es punts de devora éll representen es soldats. Un Rey tenía una fia

hermosa com un ramell tancada dins tal castell guardada de nit y día, Aquest Rey rigurós manda tení sempre colocats soldats p'es quatre costats nou centinetes per banda. Pero es soldats informats que sovint mirava el Rey si a cada part d'es castell hey havia nou soldats. Desitjosos de fe festa nant mes vius que una centella entraven a riura amb ella quatre soldats cada vespre. Tenien maña y art per quatre soldats foji y es mateix temps quedari nou soldats a cada part. Ses centinetes del Rey sense faltá a s'ordenansa burlaven sa vigilancia entrant a dins es castell. Aquest conta es se trempats per quatre soldats llevá y es mateix temps quedá a cada part nou soldats. El qui no sap com feró si heu vol sebre ha de mirá es Foch y Fum que vendrá y durá sa solució. Soluciones en el próximo número

Juguetes

Anguañy es Reís s'han lluhits duguent moltes de juguetes a n'es ninets y ninetes que mes s'hajen distingits, cuant estaven adormits sabateta a n'es balcó dormint amb s'ilusió de pensá que hey trobarien, molts de pichs sa desxondiren pero ja la fi! fe claró.

D. Juan March (a) Verga

Dins sa sebatá trobá sa protesta d'es vahimats que ja están desesperats degut a s'obra que es fa no, es pot está per allá ja que alló fa mes pudó que un forat de rentadó. que hey han tirat peix pudent y es contratista riguent sense a l'orde cridarló.

S'Alcalde de Palma.

Hey ha trobat dos tapets per taparsé ses oreyes y no sentí mes ses béyas que a éll van formant esplets

CAFES MALLORCA

(Nombre Registrado)

Calle Harina, 14

Capital y fundación genuinamente mallorquines

Tenemos el honor de participar a nuestra clientela y al público en general, el reparto a domicilio de productos alimenticios a precios convencionales y con regalos cupones-primas.

Personal especializado con largos años de servicio.

El mejor elogio de nuestros artículos lo hace el público por haber comprobado en ellos

Precios reducidos - Calidad - Peso

Especialidad en cafés tostados garantizados. **EL VOLUMEN DE NUESTROS PAQUETES DEMUESTRA LA AUSENCIA DE PROCEDIMIENTOS INDUSTRIALES.**

Haga un ensayo y podrá apreciar las excelentes cualidades de nuestros artículos. Existe una nueva marca que asegura pulcritud y economía:

CAFES MALLORCA

CALLE HARINA, 14. - PALMA

y unes uyeres d'aument les quals podrà fe servir per sa premsa be llejij sempre que tenga un moment.

Es President de sa Diputació.

Una placa hey ha trobat creim que da ca policia per si sa tem algún día que algo lí hajen robat.

Es Partit Regionalista.

Ha trobat dins sa sebata, d'en Cambó sa barretina, un embut, una unglia fina, un rosari y una lata.

Es Partit Lliberal.

Díns s'esperdeña trobá una esquila mortuori y de cert coix una História que es molt llarga de contá.

Es Partit Republicá Radical.

Mos diuen que hey ha trobat una corda amb un poal, una mordassa, un morral y un gorro frigio arnat.

Es Partit Reformista.

Un sach ple de pacienci y un exámen de concienci, un gall mágre, un puput, un coní y un lloro mut.

Es Partit Catòlich.

Un sach caramull de llana, molt de pel y borra vaná.

En Manitas

Deu camias diferents per canviarsé a tots moments.

Jo.

Un tros de carbó fumós per sovint perfumarvós.

Es Mascle Ros.

De fútbol

El Domingo se jugó un partido de campeonato entre los popularísimos, rivales, equipos blanquiazul y rojo en «Son Canals» y ante numeroso público.

Venció por la mínima diferencia el Baleares que apuntóse el único goal mediado el segundo tiempo y siendo su autor Natalio Comas en colaboración con sus compañeros de la línea delantera que, dicho sea en honor a la verdad jugaron mucho y bien.

La prensa grande, diaria, ya dió amplios detalles y por ellos habrán podido nuestros lectores enterarse de la *faena* desarrollada por ambos bandos; a nosotros solo nos cabe felicitar a todos por su corrección durante el encuentro; y, al decir todos, incluimos, desde luego, al público en general que contribuyó para que, atendiendo indicaciones de algún diario, se rindiese honor a la deportividad que debe ser norma en estos espectáculos tan atrayentes en Palma, y otras localidades de Mallorca.

También se jugó en dicho campo por la mañana el penúltimo partido del

«Torneo Navidad» apuntándose la victoria el Baleares (reserva) que logró un tanto por cero al Libertad. Este resultado dió el primer puesto a los blanquiazules y con ello entró en posesión de la copa-trofeo que se disputaban.

El día de Reyes, por la mañana jugaron, también, correspondiendo al Torneo citado, el «Libertad» y «Juvenil del Alfonso» venciendo este por 2-0 logrados de penalty, y de un castigo cerca el área fatídica, lanzados por Planas que hicieron inútiles las sendas estiradas de Durán. Durante el descanso se hizo cargo de la copa, entre vitores del público, al capitán balearico Sr. Bordoy.

Por la tarde balearicos y realistas, en «Buenos Aires» jugaron el partido (repetición) del Torneo La Rambla ante mucho menos concurrencia de la que se confiaba, debido al mal cariz del tiempo.

El pésimo estado del campo de juego hizo que el encuentro perdiera la emoción propia de ambos rivales siempre que se enfrentan. Abundaron las caídas, especialmente entre balearicos, no acostumbrados al terreno, *encharcado*, y no es extraño la derrota 5-1 que sufrieron.

A nuestro concepto no debió de jugarse el partido, o cuando menos *no debió de haberse regado el campo* como nos consta se regó por la mañana cuando ya las nubes amenazaban encargarse de hacerlo abundantemente.

Después de las interrupciones sufridas, en este torneo, nada importaba otra más...

Al terminar el partido se distribuyeron las dos copas que se disputaban en este Torneo recibiendo el capitán del Alfonso la señalada para primer puesto, y el del Baleares la del segundo.

Hubo ovaciones y... lo demás.

Armando Sport.

Salvajada

De tal puede calificarse el acto, que a continuación detallamos.

El próximo pasado Domingo la Sociedad Deportiva Lloseta F. C. organizó una velada familiar, a la que asistieron varios jóvenes inqueñenses, quienes obrando cual corresponde a gente bien educada y sin que nada hicieran por merecerlo, fueron insultados en el local de la mentada sociedad y apredreados al abandonar el mismo.

Sería conveniente que el Sr. Alcalde y demás gente sensata de la referida villa miraran de poner coto a actos, que tanto desdican del XX y periodo progresivo, en que vivimos.

Recuerden estos Sres. a los que *tan alto* colocan el pabellón de cultural de su pueblo que muy por encima de la razón de la fuerza, está el concepto de la Urbanidad y el primordial sentido de la Civilización.

Y buen entendedor... pocas palabras.

Inca 6 Enero 1931

Mateo Homar.

Chofer de la Casa Janer.

Fabricant

Tomeu Mateu (Pedro)

PLATON

Carré Sirena

INCA Mallorca

Es que INCA visitará si beu **Platón** grat recort s'hen durá.

Bon any nou hem comensat amb sos *héroes* d'es balón «Constancia» Sub-Campeón y algo mes si es sortat. Es porque beueu **Platón**.

Platón beu tot jugadó que vulga está bo y sa, per axó amb tota ocasió aquell que **Platón** beuré treuré un partit superió.

De Inca

Menudencias que desconciertan

¡COSAS DE ESPAÑA!

Somos a 3 de Enero; han transcurrido tantos días y después de la imposición por parte de los «ALTOS PODERES» que para dar curso a nuestra correspondencia es preciso fijemos en ella un sello supletorio de 5 céntimos, una vez más dispuestos a obedecer los mandatos (por venir de donde vienen) procuramos adquirir y no nos es posible.

En la industriosa Ciudad de Inca donde diariamente entran centenares de cartas carecemos de medios para adquirir en las dependencias locales del Estado el debido franqueo para ser contestadas y debemos abastecernos fuera o dejar de contestar.

Es de esperar el pronto remedio y mientras ello dure estar prevenidos.

¡Cosas de España!

Menudencias que desconciertan.

Lorenzo Beltrán.

Más de Inca.

Por varios conductos nos van llegando súplicas y llueven consejos en relación directa con la humanitaria campaña que venimos sosteniendo.

¡Abusos Autoritarios!

Cuando la fenecida Dictadura se llegó hasta a cierto vecino de Inca hacerle arrodillar en mitad de la Plaza Mayor y se empleaba muy a menudo la célebre VERGA DE BOU.

Hoy venturosamente pasaron aquellos actos y la Ciudad viste con velo blanco ya que tenemos un Alcalde más en consonancia con las corrientes LIBERALES pero... pero...

Nuestros vecinos ven a diario el entonces engreído empleado paseando sus formas, parecida indumentaria si bien labios secos, cara palida.

La soberbia del que manda con potestad sin limpiar asperezas de humanas pasiones, jamás debiera vestir el traje pasionario y mucho menos si abusando del cargo intenta un algo, como intentó por CAS PATRÓ.

¿Quién no conoce el intento de soborno a una menor?

El mismo Patró jamás puso obstáculos a explicarlo.

Año nuevo vida idem de idem.

Formalito.

COSAS DE FUTBOL

Hoy 1.º Enero del 31 el Libertad se las entiendo con un pupurri de los locales la 1.ª parte marcan Ordinas, XIM y ESTELRICH dominio aplastante.

Reanudado el juego, continúan dominando los locales y no consiguen marcar de Penal inclusive terminando Constancia 3 Libertad 0.

Formalito.

Hoy 4 el team local se desplaza a Manacor para jugar con el potente once Manacor F. C. la penúltima jornada Campeonato de Baleares.

Nos enteramos al retorno que resultó un encuentro muy movidito de vistosidad, triunfando el Constancia por 2 a 1. ¡Cosas de futbol!

Formalito.

Final d'Inca.

Un enterrat qui dona señals de vida. Com recordarán nostros lectós, COPEO per mediació del seu cronista deportiu Sr. Mora o Armando Sport, mos fe a sebra que pululaven per Palma unas «esquelas mortuoris» y enterro del F. C. Constancia.

Tol noticia y manera de procedi de los autós, fou censurada y criticada per tot bon deportista servint a los Equipiers locals de estimul, lo cual demostrat queda en sos resultats de s'actual Campeonat.

Noltros Inqueros no enterrám ningú y unicament mos cap sa satisfacció de poder di y aconsejá a los ENTERRADOS aprofitin se caixa mortuori y nincho.

¿Estám entesos?

Consey d'amich.

FOCH Y FUM.

Barbo.

CONCURSO

Teo - Max - Zacharias - Erich

Las palabras arriba indicadas han de colocarse las unas debajo de las otras de tal forma que las iniciales, leídas desde arriba hacia abajo formen la palabra **METZ**. Para la solución justa hemos fijado los premios siguientes:

1. Premio 2000. -- marcos en dinero contante.
2. Premio 1200. -- marcos en dinero contante.
3. Premio 1 comedor completo.
4. Premio 1 dormitorio completo.
5. Premio 1 cocina completa.
- 6-8. Premio 3 aparatos fotográficos.
- 9-12. Premio 4 bicicletas para señores y señoras.
- 13-22. Premio 10 aparatos de radio (3 lámparas).
- 23-32. Premio 10 plumas estilográficas, con plumas de oro.
- 33-50. Premio 18 relojes para señores y señoras.
- 51-80. Premio 30 aparatos fotográficos y gran número de premios consolatorios de primera clase.

Cualquiera que nos envíe la solución justa, recibirá uno de los premios arriba indicados. Todos los objetos que se repartirán son flamantes.

El reparto de los premios consolatorios se hará por nosotros mismos mientras que los premios principales se repartirán bajo la vigilancia de un notario de ésta. Los menudos gastos de expedición serán a cargo del que reciba un premio. La solución ha de llegar a nuestras manos inmediatamente por medio de una carta franqueada suficientemente no comprometiéndose Vd. por esto para nada.

Escribanos hoy mismo a esta dirección.

Graeb & Dehnick Eisemroth
(Dillkreis)

Deuschlant (Alemania)

Colección d'obras humorísticas de
ES MASCLE ROS

Demanulés a n'es Kioscos

María de los Dolores Beneyto

PROFESORA EN PARTOS

Sindicato, 147-2.º

Palma de Mallorca

Per calsa be, bo y barato sense pagá el pato

Alpargatera Mallorquina

La cual vos brinda un gran surtit amb **Sebates y Esperdeñes** sóla de goma insuperable forta y amable

ELEGANCIA, COMODIDAD Y ECONOMIA

Está an'es 67

d'es Carré d'es Sindicat

sóla de goma han tret.

que es un calsat reforsat.

D'en Jordi Porcel veuréu que may vos na queixarué.

Ecós Sociales

de la Alta Sociedad

NOTA: Los que moran, viven o se albergan en pisos principales, entresuelos, bajos o sótanos aunque lleven sotana no entran ni en nuestros «Ecós» ni nos hacemos eco de ellos. Que conste.

Bautizo

La víspera de Reyes que era el día anterior o sea el de poner juguetes en los zapatos, unos improvisados Reyes se enfilaron a un balcón para hacer una necesidad en un zapato tacón alto y mientras consumaban el húmedo hecho, desde el piso de arriba los bautizaron con caldo caliente que no era de gallina.

Fuerte más que fuerte por atrevidos que son.

Toma de posesión

Don Agapito, Flauta comerciante y constructor de pitos serenísimos ha tomado por asalto la posesión de los Condes de Son Miseri, colindante con la de Son Pachut y fronteriza limitrófica con Son Mortdefam.

El garrigero le tiró un tiro certero.

Boda

Para mediados de Octubre del próximo año 1949, ha sido pedida la mano de la bella señorita A. M. R. para el jovencito A. M. C. siendo otorgada galantemente por sus padres.

Se hacen grandes y activos preparativos para que la boda vista y revista caracteres revisteros.

La novia vestirá de blanco.

El novio vestirá de negro.

Los invitados serán obsequiados con chocolate color marrón oscuro.

Prometemos asistir al banquete.

Ascenso

Ha sido ascendido al tercer piso, el piano de cola que tenía, tocaba y mareaba el inquilino del entresuelo.

Ha sido una ganga.

Aumento de plantilla

Ha sido aumentada con una plantilla, la bota-zapato del pié izquierdo de Don Pepe Rengo el cual cojeaba por descendierle más el pié zurdo que el diestro.

Está de enhorabuena.

Banquete

Se está organizando un ágape para conmemorar el 1862 aniversario de la muerte del incendiario Nerón.

Foch y Fum se asocia entusiasmado a las huertas del que fué foquifumófilo con anterioridad a nosotros.

Todavía o se ha decidido el local, pero probablemente, se celebrará en un Hotel de primer orden de Palma o en C'an Meca de las Enramadas.

Macho Rubio.

Número agotat

Está plenament comprovat que tenim es nostro públich encara que a n'en Manitas y los suyos los piqui.

¿Motiu de perque tenim tant de partit?

Es motius son molts y sa causa solament una.

Un d'es motius es que per demunt tot, deim sa veritat per despujada que vaje.

Un altre motiu, es que mos sóbra bon humó per escriure cualca cosa que fassa riure.

Comi també som humans, deixant ensaya y entrená sa ploma a n'es principiantes que prest o tard póren arriba a donarnosné amb una cuyareta.

Y es motiu principal, es perque amb sa nostra nutrida secció d'anúncis útiles sempre es lectó hey tróba profit, y si no que heu digan es molts adictes que abans per un traje pagaven un uy de sa cara (de sa cara jeh?) y densá que los hem dit y repetit que sa milló Sastrería de Mallorca, es sa de C'an Janer d'es carré d'es Sindicat 168, vésten milló y gasten menos.

Ses cosés, en sabrerlés son mes sencilles que un tel de seba.

Pero qui heu ignora, may arriba s' hora.

FONDA VALLESPÍR

(Antes Vda. Blanquet)

S'añy nou be vatj comensá fent un sopá superió pues ma vatj posá un panxó com no et pots imaginá, qui a C'an Vallespir va ta promet que repeteix y amb pochos dobbés conseguix **menú** de primera bona y dóna s' enhorabona cuant paga, a n'es qui el serveix.

Plaza Sant Antoni, 52

Fonda Vallespir (antes Vda. Blanquet)



Santa Catalina.

Concursos de Bars

Año 1930 - 31

El día 1.º hicimos el concurso de los Bars cafés de Santa Catalina siendo favorecido el Bar IDEAL con el primer premio por los grandes éxitos obtenidos durante el año anterior y vísperas del presente, apertura del nuevo Bar IDEAL que fué un exitazo, buñolada que eran más de noventa, asistiendo toda la Compañía Mascaró que fué en honor a la inauguración de los Autobuses, lucimiento de disfraces, noche buena en la cual hubo concurso de canto dirigido por el Sr. Delmau y muchos más que no publicamos porque sería

Actualidad foquifumófila

La guasa del día

Couplets de moda dedicados a las modistas, sastrillas, bordadoras, criadas y soldados que no sean de cuota.

Paseando por el Borne en verano cierto día vi cuatro hermanas leonas que son cual amas de cría. Y según a mi me dijo un guardia que había allí de que las cuatro nodrizas nacieron en Santañy.

Estríbillo

Las amas secas cuando las miran avergonzadas ya se retiran pues las leonas repletas son y en cambio no tienen crios ni pueden dar biberón.

En Mallorca hay monumentos de hombres que se han destacado Ramón Lull, Antonio Maura Jaime Ferrer y Quadrado Alcover en La Glorieta tiene una alegoría que recuerda del poeta su premiada poesía.

Estríbillo

Y allá en el Borne también está un monumento ¿de quien será? Es una fuente de gran destreza y como en él hay tortugas simboliza la pereza.

Se habla de un nuevo Mercado en la Plaza de Olivar del cual mucho ya se ha hablado sin llegarse a realizar. Pero dicen que es un hecho y muy pronto se verá un gran Mercado a la moda que de etiqueta será.

Estríbillo

Con su mantilla las verduleras y falda corta las pescaderas. Los carniceros según se cita. llevarán unos smoking, otros frac y otros levita.

El Varon Rubio

bien presentado y acierto en el menú. El Sr. Delmau actuó de jefe de estación que al dar el primer golpe a la campana empezaron a devorar platos y antes de llegar a los doce golpes la campana estaba pedazos.

Muy bien por el acierto y buen gusto del Sr. Delmau con el adorno del café.

MONTE - PIO DEL ARRABAL

Esta Sociedad tiene proyectada otra gran Velada para los socios y familiares ya que son muchas las familias que no pudieron asistir a las anteriores veladas debido a imponentes llenazos.

Pues el Domingo día 11 a las 8 y media en punto se efectuará otra velada poniéndose en escena dos obras de gran risa y luego baile amenizado por la competente orquestina Delmau que esta vez ejecutará los bailables más en boga y por final debut de un emocionante baile de la noche.

NOTA: En breve se procederá a una reparación en el mismo local de un nuevo escenario con cuartos de vestuario y sala para ensayos de la masa coral.

Masclé Moreno.

La Casa de las Medias

Es LA UNICA que da por el mínimo de precio, el máximo de Calidad

Casa CENTRAL Sindicato, 74 Sucursales Jaime II, 76 Colón, 23

Antes de efectuar sus compras, para Medias y Calcetines acuda a La Casa de las Medias

Club Pericás.

Diñmenje sa va rebre es sigüent telegrama:

Salamanca-Palma-4-1-31.

Villavieja Feltes Tentadero Rogelio Miguel Corral día 2 tentándose 30 eralas Jaime Pericás toró 15 eralas hartándose simular quites verónicas soberbias faenas dominio en dos eralas bravísimas soberbias faenazas muleta izquierda naturales pecho firma ayudados alto derecha simulando valeroso muerte concurrencia numerosa ovacionaronle. Comentarios halagadores día 3 tentaronse 5 eralas y 2 uteros sementales Jaime quitó suerte varas cuerpo limpio agasajadísimo tiempo frío lluvioso.

Sanchiz.

Com be sa desprén d'es precedent telegrama, en Jaumet aprofita s'entreno per sa temporada d'anguañy y hem de repetí que amb ell hey veim tanta calidad com cantidad.

Es una esperansa.

Y amb ses ganes que tenim de que sortís de Sa Roqueta un Matadó de Toros COMPLET.

Tot mos sia enhorabona.

FONDA La Estrella

Calle Aceite 6, 8 y 10 (Frente al Banch de s'Oil)

Comidas y Hospedajes

La Casa preferida por la gente de buen gusto

Calendaris.

Entre es molts que hem rebuts anguañy, mereixen preferencia, un molt artístich de D. Francisco Bestard Tomás de sa antiga y acreditada Casa d'es carré Cordeleria, un de sa Fábrica de Gomas Codina, que per lo nou mereix elogi, un de s'imprenta Ferrer a n'el cual hey figura s'inventó de ses Arts Gráficas, un de D. Pep Buades de sa Plassa d'el Rosari, molt oportú y amb consonancia amb so seu negoci d'electricidad, un de sa Casa Roca utilisim dins es máxim, dos de D. Toni Cañellas depositari a Palma de s'acreditat y may prou alabat papé de fumá marca Pay-Pay y molts altres que no citám per no fe un rosari interminable.

A tots els agrañim s'atención, desitjantlós prosperidades amb so negoci y feliz añy nou.

• Concert Musical • • diariament • • **Café LA LONJA** Establiment preferit per sa jent de bon gust

Plassa Palou y Coll (Banch de s'Oli) Tamorer y Rubí - PALMA

Gramola eléctrica heyá que molt vos sol recreá. Es servici es refinat y de clients está estibat.

Artá

Havent perdut sa costum de lletj amb alegría s'ha armat grossa algarabía cuant han vist es «Foch y Fum». Are podrém fuyetjá y lletj cualca coseta de mes d'una joveneta que fa mes que festetjá emperó per comensá hen dirém una de bona d'una pajesa madona que mos te mals de mirá. S'altre día cuant va sebre que sortía es «Foch y Fum» lí va caure enterra es llum cuant sa notici va rebre.

—Porém aguantá es llum dret per mes que m'haje caigut perque tenim per sabut que mos faré es cap ben net. Aquesta sol cloquetjá devegades d'amagat y te posat es llevat y punt de poré pastá. Cualsevol que miri prim aquest tipo prest veurá y de llís lí passará per temó d'es socorrím. Es altota y presumida y es pel du tot matlleuat es devant bastant planxat baixa ets uis cuant cualcú mira. Vaje ido, perd sa costum sí no vols que et socorrém perque de tu parlarém fent flamada amb «Foch y Fum».

Vijilant.

De la Soledad

Haciendo mucho tiempo que tenemos en la Soledad el servicio de tranvías y estando bastante mal servidos, ahora los Autobuses Mascaró han tenido acierto con la competencia y prestando un buen servicio al pueblo.

Conste que yo no tengo pasión por uno ni por otro, solo opino la verdad.

¿Por qué es que antes de poner los Autobuses cuando había un poco de agua estancada entre el café de «Son Mal Ferit» a «C'an Blau» el Tranvía no paraba y ahora aún que hubiese un torrente pasaría? ¿Contestarán los lectores? ¿Tiene acaso el público la culpa de que en la carretera no haya una acequia que recoja el agua cuando llueve?

¿Era justo que el público que vive pasado el café de «Son Mal Ferit» tuviera que descalzarse para ir a su casa por no llegar el tranvía hasta el final de su trayecto? ¿no se pagaba hasta «C'an Blau»? ¿Por qué no llegaba?

E. García.

**

Vivero.

Va p'es C. D. B. ¡Hip, hip, hurra, es C. D. B. que fa un any per tot se cóla y una delantera te que en arribá a n'es porté prest el veuen que tremóla.

Línea de mitjós te si un bó s'altre milló y en agafá es baló correguent heu fa molt be combinant amb s'interió.

Defenses, lo milloret, que hem vist per be despejá ja que en posarsé a jugá aviat los futj es fret.

Rey de sa tranquilidad heu es en Tous es porté, cada pich que li han chutat es creuen un gol lograt però tenim segurat que éll bruixerías sap fe perque no lógrin forat.

S'enhorabona vuy da a sa seua Directiva, Deu li do molts anys de vida y que molt pujan triunfá, vos ho díu llampant y cla qui de voltros may s'olvida.

Verderol II.

Santa María.

Tenim una santamariera que per sorpresa ha agafat un foravilá y com no te o no vol tení res que fé, s'esmola sa garrova p'es vehinats, censurant es Santamariés que consenten que ets esterns sa menjin lo milló d'es poble,

No polleta, no, es farré que ha vengut a manxá p'es poble, es perque p'es seu barrio que el conoixen mes que per aquí no n'ha trobada cap que el vulgui.

Ses bones Santamarieras. no les mos deixám fojé y s'estern que venga aquí sa conforma en ses porgueses.

Un favorilá.

P'es barrio de foravila una morena hey tenim que xerrant no mira prim y continuament vijila, mes morena que s'erjila per axó no consentim que amb sos modos que ella estila amolli verí y verrim.

Amb dos pollets arrufats tot continuament crítica pero es Foch y Fum que pica y ja te tíons cremats, trobará mals resultats si no s'esmenda una mica ja que n'estám ben cansats.

Defectes molts sol trobá a ses altres famelletas y si heu pogués fe amb pessetes es seus s'heuria aminvats noltros estám enterats de lo que no volém dí, pero si se gueille axí li envelarém desbocats.

Nina, perd tal acostum que sinó ta sebrá greu

Qui no se mira es jep seu

l'hey sol mostrá es Foch y Fum.

Un qui defensa ses injusticis.

Va p'es pubil que a n'es n.º 47 de Copeo insultá un jove gran que en s'estiu duya galleta y cuant lí han apretat es tascó, s'escusa que s'article anava per jo que som petit.

¿Y cuant m'has vist a mi du galleta may embuyós?

¿O tenies po que en llarg no t'acursás sa llengo?

Ves ben alerta amb s'escriure d'el contrari, mantidé a retxe ta posaré y t'enseñaré de viure.

A Berbé.

Sastrería INGLESA

Tiene para el presente año

1931

Un original y selecto surtido que denota **Elegancia, Moda y Economía**

Sindicato 31, 33, 35 - Sombrereros, 2

Sastrería INGLESA

De Sant Llorens.

Va per aquell ignorant Serverí anomanat que sempre Salvá ha firmat y are es nom s'ha conviat per demostrarsé ambulat.

Tú ma tratas d'herbolari y jo may heu som estat visch d'es meu trebay honrat no com tú desgraciad que t'has vist acompañaat duguent dalt s'esquena blat per cert que el vies pintat sense que fos necessari. Les duch jirades de peu y axó son quimeres meues pero pitjó son ses teves que les fas serví d'uyeras duguent mes descals es peu. Mira si estás enterat beneit tonto e ignocent y are ta vuy fe present que sempre he estat prudent y barrut may m'han tractat.

Sense po de dí cap doy parlant amb seriedad a jeure may m'han menat per havé estat marejat no com tu corp desenaat que ti trejiná en Bordoy.

No som cap pretenció com tu ma vols suposá pero ta vuy avisá ves alerta

Jabón "El Nido"

Recomendable a las lavanderas
Lo hay de COCO Glicerinado especial para el Tocado.
Pidalo en todas partes

Buñola Mallorca

amb so xerrá que un día menos pensá mos encontrarem tots dos.

Sense volé fe cap mal un avis ta vuy doná ves molt viu amb so parlá que crech que be to dirá si et veu es Corresponsal.

Com que no es necesari gracias a Deu puch doná que tench cap per cabilá ploma, tinta y bona ma no hey importa es llogá per escriure un Secretari.

Som es mateix B. Planisi.

NOTA: Feim a sebre que es jove mes guapo de Sant Llorens que es amich d'en Berretina que enloch de du ses bales dins un papé malavetjá a posarlés dins es revólver y al menos podrá usá d'elles si sa presenta es cas.

Un que heu sap cert.

**

Pont d'Inca.

Altre vegada un parey de elements populás de sa Compañía dramática d'en Xim tornen reverdí y volen da unes cuantes funcions si no heyá res de nou y deim axó perque cuant tramarem de fe es Metje Nou es seu sabio autó mós ho impedí, considerant que per representá una obra de tanta importanci sa Compañía no reunia condicions reglamentaris, (ja heu val que ni heyá que sa crien torpes ilusions y dit señó pateix de aquest mal). Pues aquell día sa desfé sa Compañía y com queda dit are torna treura brotada. Per avuy ja bastará y si no heyá res de nou y som vius en tornarém parlá.

Verderol.

NOTA: Feim a sebre a n'es poble que no estiga amb derré de si feren o no Els Reys, pues no sa feren perque... ja heu dirá en Tiá Vich un'altre día.

José Simó.

**

Correspondencia setmanal invertida

De Verderol a Foch y Fum.

Domés son 13 vellóns dos reals menos que un duro lo que ma deu aquest curro que per mí heu fa per roñóns.

De Foch y Fum a Verderol.

Li acursaré ets esperóns en que li sóbri coratje, dam es seu nom y llinatje y veurás aquest seuvatje com perdrá ses ilusions.

Conversa agafada al vol

—¡Oh María! Com axí no vengueres a n'es ball?

—Jesús, tú ja coneixes mumare, no va de balls.

—Saps que haguesis rigut. Bono jo no se com dirtó fieta...

—¿Que hey havia en Jaume?

—No, pero hey havia en Toni.

—¿Quin Toni?

—En Toni no coneixes, aquell que per a Nadal no duya capell que mos va fe riura tant...

—¡Ah ja heu se! ¿Y que?

—¿Y que? Que antes no hen duya y deya que era sa moda y are que en te, hasta ballant no el sa treu.

—Idó digués que si que heu deu pareixe un pajés.

Y aquí no vatj sentí res mes perque vatj havé de pendra sa «cafetera» sense que ellas ma posasen atenció ja que no ma coneixen.

El Buitre.

Gran Pensión-Restaurant

El Perú

de JUAN SANSÓ

Confortables habitaciones con agua corriente y todas exteriores.

P. Palou y Coll, 18. Santo Espíritu, 1-4

Teléfono. 216

Palma de Mallorca

Indiotería.

Noche-buena.

Yo no quiero decir que por algunos no fuese noche-buena pero también me parece que por otros fué noche-mala.

A mi me sabe mal, pero no lo hago por gusto sino que me es forzoso el meter la pluma en el tintero y dar un pequeño aviso a esas jóvenes tan orgullosas de la Indiotería.

Ya hace tiempo, aunque todavía ellas no se habrán fijado y si se han fijado lo hacen por... que el género masculino está convencido que las jóvenes de este pueblo están por menos de bailar con ellos y por lo tanto la empresa del Salón no sé si se ha dado cuenta de que no se hacen los bailes tan animados ni concurridos como se hacian cuando no eran tan orgullosas, aunque siempre se han quejado de esta enfermedad.

Pues ya sabemos que cuando vais a un baile os decís unas con otras yo sino es panecillo no quiero bailar, por lo tanto ya he logrado el porqué cuando se empezaba el baile se hacia tanta mala cara y por lo visto es que cuando empieza el baile aun no han venido los... y pasan la mitad del baile con calabazas que convendría que alguna se las quedase con ella porque alguna vez guisa garbanzos y no tiene calabaza, y la otra mitad ya han llegado los suyos y se agarran como gatos.

También sabemos que hay algunas que dicen si no viene fulano o sutano no quiero bailar.

Por último os digo que si vosotras los quereis llevar me parece a mi que nosotros los llevamos más gordos, así es que si quereis bailar copeo portaros así como os pertenece, y al mismo tiempo suplico que me perdoneis si es que he tenido la mala hora de ofenderos que me arrepiento. Un Admirador.

Son Servera per Manacó passant per Son Carrió.

Manacoríns, Llorensíns, Serveríns y Carrionés.

Tots coneixeu sa Carrionera que está a Manacó y ve a veraneá a sa bahía de Son Servera.

Comensém ses Gloses.

Com dích, aquesta criada es molt dóna y fa poch pes. pero tots sabem cert que es de noms y fets arriscada.

Si cualcú a rotlo la treu será que no la coneix perque purament serveix per fe d'espía y corréu.

Sabém que es Carrionés tots lí fan ancas ennera igual que per Son Servera tots ja l'hey tenim de mes.

Encara que sías dóna si ma tornes marmulá en vení a veraneá mos veurém per Cala Bona.

Per lo tant, no ma sap greu que síes un poch bromista pero es una cosa trista que no ta passin revista a n'aquest llenguatje teu.

Xerres molt y malament y et convé deixaró faná, jo ta vuy aconsejá que axó es un vici dolent.

Fas de criada y cuínera y de bona casa vens, es llástima perque tens sa llengo un poch falaguera.

Estás y estaves xiflada y en Pepín sols recordá que en s'estíu sa va acostá pero prest ta deixá aná per causa d'es teu xerrá y també perque et trobá que eres un poch arriscada.

Recorda que devant s'hort una t'hen vies pensada y vares fe s'acubada, milló dí, feres es mort comedí amb tu estílada.

Si tu ets criada y cuínera tens es paladá trempat mira si es fat o salat es diná que t'ha arretglat es cuiné de Son Servera.

Si vatj jo per Son Carrió o tu vens per Cala Bona si aquesta salsa no es bona ta faré un poch de trempó.

Es curandero de febre.

Buzón

A. Alomar-Llubí: Gracias per se felicitació per havé nascut es miñó o miñona que lo mateix dona y miráu si tench bona patá, que igualment que vos, es xata.

Imp. «Independencia» Ramón Lull, 17